

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 46 (1908)  
**Heft:** 16

**Artikel:** Si ça dure !  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-204990>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Tandu ci teimps, Bismark étai dein on pâto derrâi tot solet et fâ veni lo Français lo prêmi, lo gros pansu, vo sède prau Adan sè site su onna chôta et làt dit dinse :

— Vo faut mè trêre ion de mè pâi de moustatse, clli z'inquiue que biliantsèye on bocon, ma sein mè tarabusta, sein que gâ !

Lo Français sè prepare dan po lo làt trêre, ma à l'avi que l'allâve l'eimpougnâ, vaité mon Bismark que l'âvôre on mor tot grand ein faseint vêre dâi deint asse grante que dâi deint de rati, et ein lo guegneint avoué dâi get asse gros que dâi falot de pousa que ma fai lo Français tot épouâiri sè dépâte de fotre lo comp, quemetse l'avâi z'u lo fu dein sa tsemise.

Aprî cein, ie fâ veni dedein l'Autrichien et làt fâ lo mîmo assère, que làt faillâi trêre clli pâ de moustatse. Ma quand Bismark sè met à âvori lo mor et à montâlo bllian dâi get, l'Autrichien ne fâ ne ion, ne dou et ie châote pè la fenîtra quemet onna rata quand vâi on tsat.

Faillâi vêre Bismark, sè tegnâi lè coûte de rire et sè peinsive : « De stau doû payi on n'en a pas pouâtre. »

L'étâi lo tor de Rondzon.

— I-to crâno ? que làt dit dinse Bismark.

— Quemet ti lè Suisse et lè Vaudois dau Dzorat, que repond Rondzon.

— Eh bin ! on va cein vêre, te va mè trêre clli pâ de moustatse.

— Bin se vo voliâi ! vo trêri mîfameint onna deint se cein vo fâ plîesi ; tsi nô l'è mè que fer-râvo lè caion.

— Tré adi lo pâi, on verra aprî.

Au momeint que Rondzon eimpougnâ clli pâ, vaité que Bismark sè met à fêre lè mîme mandâre que lè doû premi coups : à montrâ dâi get quemet on tsin quand rondze on z'ou et qu'on lo làt vâo preindre et à âvori son mor avoué sè grante deint.

Mâ mon Rondzon que ne l'cinteindâi pas dinse : sè met à lo guegnat assebin ào bllian dâi get :

— Crê salopieu ! que làt fa, ah ! l'è dinse ! te vâo oncora mè môdré ! Tè dan !

Et pu hardi ! te làt fot onna ramenâie avoué lo poueing su lo mor que vo djuro que l'autro l'a vu lè z'épêlue et l'a trebelsi de sa cholâ.

Quand l'è que l'a éta relèva ie dit dinse à Rondzon :

— Respect por lè, l'è on hommo intrépido qu'on dabblio et se sant ti dinse pè lo Dzorat, rondzâ ! fâ pas bon lau tsertsi niéze !

Et Rondzon l'è reparti po son ottô. Bismark làt avâi baillî po on cadeau : duve seille de cam-pouâta, onna novalla sorta de truffie, on cossalet,

de melanna, on par de solâ qu'êtant vgnâi trop petit por li et on relodzo que fâsai quand fièzâi : « Vive Rondzon et lè Dzorat ! »

MARC A LOUIS.

**Pauvre oncle !** — Ça va bien !

— Très bien.

— Et l'oncle ?

— Euh ! euh !

— Qu'est-ce qu'il y a ?

— Sa santé m'inquiète.

— Allons donc ! Lui qui se portait comme un charme ?

— Précisément. Ça continue...

### BOBOS

#### Rhume et grippe.

**L**a grippe était, ces jours derniers, à toutes sauces. On rangeait sous son drapeau tous les petits et grands bobos qui affligen ordinairement les humains à chaque fin d'hiver.

Il ne faut pas dire « être grippé » pour « être enrhumé ».

La grippe n'est nullement comparable au rhume ; c'est une maladie épidémique, contagieuse, qui infecte facilement tout l'organisme, et il n'est pas besoin, après les récentes et cruelles épidémies, de dire qu'elle est très grave. Il importe que les gens grippés ne se croient pas simplement enrhumés et prennent les plus sérieuses précautions.

#### « C'est dans le sang ».

Les portières disent : « se faire du mauvais sang ».

Elles émettent, sans le savoir, une théorie médicale exacte. Le chagrin, les tourments, les préoccupations, les peines de cœur, agissent sur le système nerveux, qui agit sur la nutrition générale, et alors les échanges organiques sont entravés, les cellules fabriquent des substances anormales, de véritables poisons qui se répandent dans le sang, vont influencer péniblement les organes digestifs, les centres nerveux, la peau et causent des maux d'estomac, des douleurs de tête, des éruptions plus ou moins tenaces.

Le « sang tourné » est aussi une expression triviale, mais exacte ; l'invasion des microbes dans le sang produit des phénomènes analogues à ceux de la fermentation, et le peuple assimile avec juste raison le sang au lait, au bouillon, au vin.

n'ayant rien à dire. Ce qui m'intéressait leur eût semblé inintelligible ; je trouvais niais, stupide ce qui faisait leur vie même. Parfois des jeunes filles m'appelaient, me regardant droit dans les yeux, voulaient m'apprendre à danser, m'invitaient à la promenade ; je ne savais que leur répondre, j'osais à peine les regarder. Faut-il le dire ? Me montrer ainsi en public me faisait presque l'effet d'une indécence ; la seule vie honnête et normale me semblait être la vie de l'âme, et le seul commerce légitime avec mes semblables la rencontre de deux esprits, de deux pensées. Cependant mon cœur bouillonnait à cet appel des villageoises. Je compris alors pourquoi j'ouvrâis les bras, dans la solitude, et ce que signifiaient mes rêves étranges. Je sentais un brûlement intérieur, c'était presque de la colère et de l'envie. Ah ! mon Dieu, dois-je vivre et mourir ainsi tout seul ? Heureux Robinson, qui n'avait que l'Océan à traverser pour retrouver ses semblables ! Non, je n'étais pas Robinson, j'étais le Lépreux...

C'est au moment où le désespoir m'affolait que je rencontrais celle à qui je pense toujours sans jamais la nommer. Elle m'observait depuis des mois, discrètement, sans m'adresser une seule fois la parole, car un séjour à Genève et une éducation plus soignée lui avaient fait perdre la hardiesse de langage et de manières des campagnardes. Je l'avais bien remarquée de mon côté, mais d'un œil sombre et presque haineux, en me disant que la plus

La maladie qui « est dans le sang » est encore une expression juste : le sang transporte les éléments de la maladie. Il les transporte si bien qu'en passant de la mère au fœtus, il peut, dans certaines conditions, lui donner la maladie maternelle, et l'on a décrit des cas très authentiques de fièvre typhoïde, de variole, de fluxion de poitrine, de tuberculose du fœtus ; les microbes qui infectaient la mère ont été véhiculés par son sang jusque dans le corps de l'enfant contenu dans son sein. Aussi peut-on comprendre cette manière populaire d'expliquer l'hérédité d'une maladie dans une famille : « c'est dans le sang ».

**Méry en deuil.** — La maman, à la petite Méry.

— Voyons, Méry, travaille donc un peu ; tu n'en penses qu'à jouer. Je suis sûre que le jour où je mourrai, tu t'amuseras encore.

— Oui, m'man, mais en pleurant.

**Si ça dure !** — Retour de voyage de noces :

— Et ton mari, demande Mme B... à son amie, a-t-il été gentil ?

— Presque trop ! répond la jeune femme ; on finissait par croire que nous n'étions pas mariés !

### LA POSTE MORALISATRICE

**Q**UELLE belle invention que la poste ! Et elle n'a pas encore donné toute sa mesure. Il n'est pas de jour où on ne lui découvre quelque nouveau mérite, où l'humanité ne contracte envers elle quelque nouvelle dette de reconnaissance.

Il existe, paraît-il, — où ? nous l'ignorons, — un buraliste postal des plus vertueux, qui lit toutes les lettres suspectes. Si elles lui paraissent de nature à jeter le trouble dans une existence, il les déchire.

Une jolie demoiselle reçoit-elle une déclaration incendiaire d'un godelureau, immédiatement la lettre est jetée dans la cheminée, non pour activer le feu, mais pour ne point jeter le désordre dans l'âme de la belle.

Les mandats-poste eux-mêmes sont l'objet des attentions de ce Socrate postal. Si un mari adresse une faible somme à une cocodette, notre receveur glisse le mandat sous une autre enveloppe et fait une bonne œuvre.

— Et le secret postal ! dites-vous ?

Mais, brave ami, qu'est-ce que le secret postal en regard de la vertu !

distinguée devait être aussi la plus dédaigneuse. Toute cette haine fondit comme un flocon de neige au premier mot que nous échangeâmes, dans une fête de la Jeunesse où je me trouvais son voisin. Elle ne se moquait pas de moi, elle me comprenait ! Elle aussi aimait les fleurs et les livres et ne redoutait point la solitude ! J'osai lui dire mes tourments, elle me plaignait du regard plutôt qu'en paroles, car elle me plaisait gracieusement sur ces maux imaginaires que je secouerais quand je voudrais. Cette gentille ironie me fit plus de bien que les condoléances les plus bruyantes, et dissipâ le coup le charme bizarre qui faisait de moi un être des antipodes, aux yeux de mes voisins et de mes parents.

Quand on s'aperçut que j'en tenais pour l'héritière la plus en vue du village, on commença par en rire... jaune, car je dérangeais certains calculs. Il y eut des cancans. Mon amie, je l'avoue, fut la plus brave des deux ; elle coupa court aux médiancances en me regardant un jour droit dans les yeux, avec la belle loyauté des âmes franches qui dédaignent les petits détours ; et moi qui, avec mon intrépidité ordinaire, n'osais me déclarer et battais la campagne, je compris que le moment était venu... Nous nous fiançâmes. Chose singulière : ce mariage, qui était l'espérance aux jeunes gens et à leur tendres mères, devait me poser à leurs yeux ; ils me découvrirent enfin, j'existaïs, je comptais pour quelqu'un. D'ailleurs tout me réussit

### FEUILLETON DU CONTEUR VAUDOIS

3

(Reproduction interdite aux journaux qui n'ont pas traité directement avec MM. Payot et Cie, éditeurs, à Lausanne.)

## LES TROIS ÉTAPES ou la vie de Lucas Meuront.

PAR SAMUEL CORNUX

II (suite)

**L**es vieux, plus tranquilles, ne bougent pas de la grosse pierre ou de la marche d'escalier où ils sont assis ; mais les jeunes sont toujours en l'air ; c'est dans tout le village un va-et-vient continu. Les jeunes filles s'en vont bras dessus, bras dessous, criant et riant comme des folles ; de gros malins les agaçant au passage, mais ils trouvent à qui parler. Les enfants dansent en rond. Que voulais-je de plus ? Avec un peu d'esprit ou d'audace, je me faisais vite ma place dans un de ces groupes, on m'aurait offert un coin d'escalier, un bout de poutre comme siège. Mais je ne m'avancais pas, ou quand j'étais là je me taisais,